Nikon kullanım kılavuzları için tıklayınız. with WARRANTY

En The D810A Astrophotography Digital Camera (with Warranty)
De Digitalkamera D810A für die Astrofotografie (inkl. Garantiebelag)
Fr Appareil photo numérique D810A dédié à l'astrophotographie (avec garantie)
Es La cámara digital para astrofotografía D810A (con garantía)
No D810A digitalkamera til astrofotografering (med garanti)
Sv D810A Digitalkamera för astrofotografering (med garantidokument)
Fi Astrokuvaukseen suunniteltu D810A-digitaalikamera (jossa takuu)
Ru Цифровая фотокамера D810A для астрофотосъемки (с гарантийным талоном)
Pl D810A digitalkamera til astrofotografering (med garantibevis)
Nl De digitale camera D810A met astrofotografie (met garantie)
Pt A Câmara Digital de Astrofotografia D810A (com Garantia)
It La fotocamera digitale D810A per astrofotografia (con garanzia)
Gr Η Ψηφιακή Φωτογραφική Μηχανή Αστροφωτογραφίας D810A (με Εγγύηση)
Pl Aparat cyfrowy do astrofotografii D810A (wraz z gwarancją)
Cz Digitální fotoaparát D810A pro astrofotografii (včetně záručního listu)
Hu A D810A asztrofotográfiához digitális fényképezőgép (jótállási jeggyel)
Sk Digitálny fotoaparát určený pre astronomické fotografovanie D810A (so záručným listom)
Tr D810A Uzay Fotoğrafçılığı Dijital Fotoğraf Makinesi (Garanti Belgesi ile)
Sl Digitalni fotoaparat za astrofotografijo D810A (z garancijo)
Et D810A astrofotograafia digitaalkaamera (koos garantiiga)
Lv Astrofotālā digitālā kamera D810A (ar garantiju)
Lt Astrofotālā digitālā kamera D810A (ar garantiju)
Ro Aparatul foto digital D810A pentru astrofotografie (cu garanție)
Uz Цифрова фотокамера для астрофотографії D810A (з гарантійним формуляром)
Kk D810A астрофотографиялық арналған сандық фотокамерасы (кепілдік бар)
Sr D810A digitalni fotoaparat za astrofotografiju (sa Garancijom)
Bg Цифров фотоапарат за астрофотография D810A (с информация за гаранцията)

Date of manufacture/Дата изготовления/Жасалған шығарылған

Printed in Thailand
6MB28054-02

NIKON CORPORATION

Nikon Europe Service Warranty Card

Europäische Kundendienst-Garantie von Nikon / Carte de garantie européenne de réparation Nikon / Tarjeta de garantía del servicio europeo de Nikon / Garantibevis, Nikon Europa-service / Garantikort för Nikons europeiska service / Nikonin Euroopan laajuinen huoltotakuukortti / Европейский гарантийный талон сервисного обслуживания Nikon / Nikon gwarantport med service inden for Europa / Nikon Europese servicegarantiekaart / Cartão de Garantia de Assistência Europeia do Nikon / Carte di garanzia assistenza in Europa Nikon / Νίκον Ευρωπαϊκός Εγγύησης Σέρβις / Nikon / Karta europejskiej gwarancji serwisowej firmy Nikon / Evropský záruční list Nikon / Nikon európai szervizjótállási kártya / Európsky list na servis spoločnosti Nikon / Nikon Avrupa Servis Garanti Belgesi Kartı / Nikonova evropska garancijska kartica / Nikon Euroopa teenindus garantiikaart / Nikon Eiropas servisa garantijas karte / Nikon techinės priežiūros garantijos Europoje kortelė / Card european de garanție de service Nikon / Європейський гарантійний формуляр сервісного обслуговування Nikon / Nikon европолитик сервисит кепілдік карточка / Nikon kartica za evropsko uslugo garancije / Nikon европейска сервизна гаранционна карта

Model name/Produkt/Nom du modèle/Nombre del modelo/Modelnavn/Modellnamn/Mallin nimi/Название модели/Model nazwa/Model name/Nome do modelo/Name del modello/Ονομασία μοντέλου/Nazwa modelu/Název modelu/Model neve/Názov modelu/Model adı/Naziv modela/Mudeli nimetus/Modelo nosaukums/Modelio pavadinimas/Name model/Назва моделі/Model adı/Naziv modela/Model ime na engleski

Serial No./Seriennummer/Numéro de série/Núm. de serie/Serienr./Serienummer/Sarjanumero/Серийный №/Serienr./Serien.-Nr./Nr. de serie/Σειριακός Αρ./Nr seryjny/Výrobní číslo/Sorszámszám/Sériové číslo/Seriyn No./Serijski broj/Serien.-Nr./Seerja/Serijinis numeris/Сериялық нөмір/Сериялық номер/Serijski br./Сериен номер

Purchase date/Kaufdatum/Date d'achat/Fecha de compra/Køpsdato/Inköpsdatum/Ostopäivä/Дата покупки/Kaufdatum/Data zakupu/Vásárlás dátuma/Dátum zakúpenia/Satın alma tarihi/Datum nakupa/Ostukuupäev/Iegādes datums/Įsigijimo data/Data achiziției/Дата покупки/Сатып алу күні/Datum kupovine/Дата на закупуване

Name and address of customer/Name und Adresse des Käufers/Nom et adresse du client/Nombre y dirección del cliente/Kundens navn og adresse/Kundens namn och adress/Asiakkaan nimi ja osoite/Имя и адрес покупателя/Kundens navn/Jméno a adresa zákazníka/Name en adres van de klant/Nome e morada do cliente/Nome e indirizzo del cliente/Πελάτη και διεύθυνση πελάτη/Nazwisko i adres klienta/Jméno a adresa zákazníka/Müşteri ismi ve adresi/Ime in naslov kupca/Klienta vārds, uzvārds un adrese/Kliento vardas, pavardė ir adresas/Numele și adresa clientului/Ім'я та адреса покупця/Тұтынушының аты-жөні мен мекенжайы/Ime i adresa kupca/Име и адрес на клиента

Dealer/Händler/Revendeur/Proveedor/Forhandler/Återförsäljare/Jälleenmyyjä/Дилер/Forhandler/Dealer/Revendedor/Rivenditore/Πωλητής/Sprzedawca/Prodejce/Kereskedő/Predajca/Satıcı/Trgovec/Müüjaesindaja/Tirgotājs/Atstovas/Vānzētājs/Дилер/Дилер/Prodavac/Продавач/Satıcının

Distributor/Distributeur/Distributor/Distribuidor/Distributor/Distributore/Διανομέας/Dystrybutor/Distributor/Дистрибутор/Distributor/Distributor/Forsyntaja/Εμπορικός/Distributor/Дистрибутор/Дистрибутор/Distributor/Дистрибутор

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101, 1076 ER Amsterdam,
The Netherlands

Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabricante/Producent/Tillverkare/Valmistaja/Изготовитель/Producent/Fabricant/Fabricante/Proizvođač/Κατασκευαστής/Proizvođač/Výrobca/Gyártó/Yapımcı/Proizvajalec/Ražotājs/Gamintojas/Producător/Виробник/Өндіруші/Proizvođač/Производител

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan, Minato-ku,
Tokyo 108-6290 Japan

English

The D810A is an astrophotography version of the D810. With an infrared filter approximately twice 3 times more transparent to H-alpha (656 nm) light than the D810, it can clearly capture red emission nebulas and other astronomical phenomena. When used with other subjects, it may in some cases produce unexpected colors or add a red cast to some scenes. Take a test shot before taking important photographs. This document lists the supplied accessories and describes how the D810A differs from the D810.

The default ISO sensitivity given in the D810 manual is ISO 100. These data can be used when calculating ISO 100 equivalent values for the D810A. In addition, note that white balance settings identical to those on the D810 may not produce the same hues. The descriptions in the D810 manual are intended for reference only.

Package Contents

The following items listed here were included with your camera.

- D810A digital camera
- BM-12 monitor cover
- BF-1B body cap
- EN-EL15 rechargeable Li-ion battery with terminal cover
- MH-25a battery charger (comes with either an AC wall adapter cable if a type and shape that varies with the country or region of sale)
- USB cable clip
- HDMI cable clip
- AN-DC16 strap
- UC-E2 USB cable
- *D810 User's Manual*
- *The D810A Astrophotography Digital Camera (Warranty)*(this manual)

Memory cards are sold separately. The ViewNX 2 installer CD mentioned in the D810 manual is not provided, but Nikon ViewNX-i photo viewing software and Capture NX-D NEF (RAW) processing and image fine-tuning software can be downloaded free of charge from the following websites:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Cameras purchased in Japan display menus and messages in English and Japanese only; other languages are not supported. We apologize for any inconvenience this may cause.

Comparison to the D810

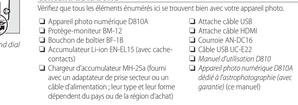
The D810A differs from the D810 in the following respects:

■ ISO Sensitivity

ISO sensitivity defaults to ISO 200 and can be set to values between ISO 200 and 12800 (the D810 defaults to ISO 100 and supports values of from ISO 64 to 12800). The D810A also supports values of from about 0.3 to 1 EV below ISO 200 and 0.3 to 2 EV above ISO 12800.

■ Exposure Mode *Ī T* (Long-Exposure Manual)

The D810A offers a *Ī T* mode for astrophotography. To choose mode *Ī T*, keep the MODE button pressed and rotate the main command dial until *Ī T* is displayed in the control panel or monitor.



Main command dial

Control panel (viewfinder photography) *Monitor (live view)*

Shutter speed can be set to values between 4 seconds (**4"**) and 900 seconds (**900"**) or to **bu** (Bulb) or **- - :** (Time). Choose mode *Ī T* for precise control of shutter speed, but note that selecting mode *Ī T* cancels HDR. In addition, the Wi-Fi can not be used, the exposure indicator is not displayed, and the following are not available while mode *Ī T* is in effect:

- **Multiple exposure** > **Auto gain**
- The **Exposure smoothing** option in the **Interval timer shooting** and **Time-lapse photography** menus
- **ISO sensitivity settings** > **Auto ISO sensitivity control**
- Movie live view (mode *Ī T* can not be selected if movie live view is in effect, while mode *Ī T* will automatically be selected if movie live view is started in mode *Ī T*).
- Bracketing and shutter-speed, aperture, and exposure lock
- Connection to computers or other external devices via USB (*Ī T* mode can not be selected while the camera is connected; connecting to a computer in mode *Ī T* automatically selects mode *P*)

Mode *Ī T* is included among the exposure modes that can be stored in menu banks when Bracketing is selected for **Extended menu banks**. Menu banks can also store the shutter speed, aperture, and flash mode selected in mode *Ī T*.

■ Exposure Preview

In mode *Ī T* and when **bu** or **- - :** is selected for shutter speed, an exposure preview can be displayed in the monitor during live view by pressing the **⊛** button. The exposure preview may differ from the final image.

■ The Virtual Horizon Focus Point Illumination Display

If the virtual horizon is displayed in the viewfinder in mode *Ī T*, the virtual horizon display and active focus points will be displayed in red at all shutter speeds in modes *M* and *Ī T*. In the D810, these indicators are highlighted in red only when the shutter-release button is pressed halfway.

■ Camera Settings Files

Settings files created with the **Save/load settings** option in the setup menu are named "NCSETUP". Note that the camera will be unable to load settings if the file name is changed.

■ Long Time-Exposures and High Sensitivities

Before pressing the shutter-release button to record a long time-exposure or photographs at high ISO sensitivities, close the viewfinder eyepiece shutter to prevent light entering via the viewfinder affecting photographs.

■ VR Lenses

The lenses in Table 1 are not recommended for long exposures or photographs taken at high ISO sensitivities, as due to the design of the vibration reduction (VR) control system the resulting photos may be marred by fog. We recommend turning vibration reduction off when using other VR lenses.

Deutsch

Die D810A ist eine spezielle Version der D810 für die Astrofotografie. Der Infrarot-Sperrfilter ist etwa viermal so transparent für die H-alpha-Spektrallinie (656 nm) als bei der D810, sodass klare Aufnahmen von Nebelsternen möglich bleiben und anderen astronomischen Phänomenen möglich sind. Bei anderen Motiven kann die Kamera in manchen Fällen unerwartete Farbtöne erzeugen, oder es tritt bei bestimmten abgebildeten Objekten ein Rotstich auf. Machen Sie Testfotos vor wichtigen Aufnahmen. Dieses Dokument führt das mitgelieferte Zubehör auf und beschreibt die Unterschiede zwischen D810A und D810.

Im Handbuch zur D810 ist die Standard-ISO-Empfindlichkeit mit ISO 100 vorgegeben. Diese Daten können zum Kalkulieren von Äquivalenzen zu ISO 100 für die D810A benutzt werden. Beachten Sie weiterhin, dass identische Weißabgleichseinstellungen eventuell nicht die gleichen Farbtöne wie bei der D810 erzeugen. Die Angaben im Handbuch zur D810 sollen nur als Anhaltspunkt dienen.

Packungsinhalt

Vergewissern Sie sich, dass die hier aufgelisteten Teile mit der Kamera geliefert wurden.

- Digitalkamera D810A
- Monitorschutz BM-12
- Gehäusedeckel BF-1B
- Lithium-Ionen-Akku EN-EL15 mit Akku-Schutzkappe
- Akkuladegerät MH-25a (wird entweder mit einem Steckdosenadapter oder einem Netzkabel geliefert, dessen Typ und Form von Verkaufsland abhängt)
- Halterung für USB-Kabel
- Halterung für HDMI-Kabel
- Trageriemen AN-DC16
- USB-Kabel UC-E2
- *Benutzerhandbuch D810*
- *Digitalkamera D810A für die Astrofotografie (inkl. Garantiebelag)* (dieses Handbuch)

Speicherkarten sind separat erhältlich. Die im Handbuch der D810 erwähnte ViewNX 2 Installations-CD ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können die Programme Nikon ViewNX-i (Bildbetrachtung) und Capture NX-D (Feinabstimmung der Bilder und NEF-(RAW)-Verarbeitung) kostenlos von den folgenden Internetseiten herunterladen:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

In Japan erworbene Kameras zeigen die Menüs und Meldungen nur in Englisch und Japanisch an; andere Sprachen sind nicht verfügbar. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten, die daraus entstehen können.

Vergleich mit der D810

Die D810A unterscheidet sich in folgenden Punkten von der D810:

■ ISO-Empfindlichkeit

Die ISO-Empfindlichkeit beträgt standardmäßig ISO 200 und kann auf Werte zwischen ISO 200 und 12800 eingestellt werden (Standard bei der D810 ist ISO 100, und der Einstellbereich reicht von ISO 64 bis 12800). Die D810A unterstützt ferner Werte von 0,3 bis 1 LW unterhalb ISO 200 und von 0,3 bis 2 LW oberhalb ISO 12800.

■ Belichtungsmodus *Ī T* (Manuelle Langzeitbelichtung)

Die D810A bietet für die Astrofotografie den Modus *Ī T*. Um den Modus *Ī T* zu wählen, halten Sie die Taste MODE gedrückt und drehen Sie am Hinterrad-Einstellrad, bis *Ī T* auf dem Display oder Monitor erscheint.

Hinteres Einstellrad

Display (Fotografieren mit Sucher) *Monitor (Live-View)*

Die Belichtungszeit kann auf Werte zwischen 4 Sekunden (**4"**) und 900 Sekunden (**900"**) oder auf **bu** (Bulb) oder **- - :** (Time) eingestellt werden. Benutzen Sie den Modus *Ī T* für die genaue Steuerung der Belichtungszeit; beachten Sie, dass das Wählen von *Ī T* zum Abbrechen von HDR führt. Zudem kann beim Modus *Ī T* die Funkfernsteuerung Wi-Fi nicht eingesetzt werden, die Belichtungsanzeige wird nicht angezeigt, und Folgendes steht nicht zur Verfügung:

- **«Mehrfachbelichtung» > «Belichtungsanpassung»**
- die Option **«Belichtungsausgleich»** in den Menüs **«Intervallaufnahme»** und **«Zeitrafferaufnahme»**
- **«ISO-Empfindlichkeits-Einst.» > «ISO-Automatik»**
- Film-Live-View (der Modus *Ī T* lässt sich nicht wählen, wenn Film-Live-View aktiv ist; wohingegen sich die Kamera automatisch auf den Modus *Ī T* einstellt, wenn Film-Live-View im Modus *Ī T* eingeschaltet wird)
- Belichtungsreihen, Fixierung von Belichtungszeit und Blende sowie Belichtungscomputer
- USB-Verbindung zu Computern oder anderen externen Geräten (der Modus *Ī T* lässt sich nicht wählen, solange die Kamera verbunden ist; das Anschließen an einen Computer beim Modus *Ī T* stellt automatisch den Modus *M* ein)

Der Modus *Ī T* zählt zu den Belichtungsmodi, die in den Konfigurationen gespeichert werden können, wenn **«Eine» für «Erweiterte Aufnahmekonfiguration»** gewählt ist. Die Konfigurationen speichern auch die im Modus *Ī T* gewählten Einstellungen für Belichtungszeit, Blende und Blitzmodus speichern.

■ Belichtungsvorschau

Beim Modus *Ī T* und Zeiteinstellung **bu** oder **- - :** lässt sich während Foto-Live-View eine Belichtungsvorschau auf dem Monitor anzeigen, indem man die Taste **⊛** drückt. Die Belichtungsvorschau kann von der endgültigen Aufnahme abweichen.

■ Leuchtanzeige für virtuellen Horizont und Fokusmessfelder

Ist der virtuelle Horizont beim Modus *Ī T* in das Sucherbild eingeblendet, leuchten der virtuelle Horizont und die aktiven Fokusfelder dauerhaft rot auf. Bei der D810 ist dies nur dann der Fall, wenn die Auslösetaste bis zum Druckpunkt gedrückt wird.

■ Kamera-Einstellungsdateien

Einstellungsdateien, die im Systemmenü mit der Option **«Einst. auf Speicherkarte»** erstellt werden, bekommen den Namen «NCSETUP». Der Dateiname darf nicht geändert werden, andernfalls kann die Kamera die Einstellungen nicht mehr laden.

✓ Langzeitbelichtungen und hohe ISO-Empfindlichkeiten

Schließen Sie vor dem Auslösen einer Langzeitbelichtung oder Aufnahmen mit hoher ISO-Empfindlichkeit den Okularverschluss. Dadurch verhindern Sie, dass Licht in den Sucherbereich fällt und möglicherweise die Aufnahmen beeinträchtigt.

✓ VR-Objektive

Die Objektive in Tabelle 1 werden nicht für Langzeitbelichtungen oder Aufnahmen mit hoher ISO-Empfindlichkeit empfohlen, weil die Bilder aufgrund der Funktionsweise der Bildstabilisator-Steuerung (VR) möglicherweise durch Schleier verdorben werden. Wir raten Ihnen, den Bildstabilisator beim Gebrauch anderer VR-Objektive abzuschalten.

Français

Le D810A est la version du D810 dédiée à l'astrophotographie. Doté d'un filtre infrarouge environ quatre fois plus réceptif à la raie H-alpha (656 nm) que le D810, il permet de restituer avec netteté les nébuleuses par émission rouge et autres phénomènes astronomiques. Lorsqu'il est utilisé avec d'autres sujets, ce boîtier peut dans certains cas produire des couleurs inhabituelles ou créer une dominante rouge sur certaines scènes. Faites des photos test avant de prendre des photos importantes. Ce document indique les accessoires fournis et décrit les différences entre le D810A et le D810.

La sensibilité par défaut indiquée dans le manuel du D810 est de 100 ISO. Ces données peuvent servir de référence pour calculer les valeurs équivalentes à 100 ISO sur le D810A. En outre, notez que les réglages de balance des blancs identiques à ceux du D810 peuvent ne pas produire les mêmes teintes. Les descriptions figurant dans le manuel du D810 doivent uniquement servir de référence.

Contenu de la boîte

Vérifiez que tous les éléments énumérés ici se trouvent bien avec votre appareil photo.

- Appareil photo numérique D810A
- Protège-moniteur BM-12
- Bouchon de boîtier BF-1B
- Accumulateur Li-ion EN-EL15 (avec cache-contacts)
- Chargeur d'accumulateur MH-25a (fourni avec un adaptateur de prise secteur ou un câble d'alimentation ; leur type et leur forme dépendent du pays ou de la région de vente)
- Attache câble USB
- Attache câble HDMI
- Courroie AN-DC16
- Câble USB UC-E2
- *Manuel d'utilisation D810*
- *Appareil photo numérique D810A dédié à l'astrophotographie (avec garantie)* (ce manuel)

Les cartes mémoire sont vendues séparément. Le CD d'installation de ViewNX 2 mentionné dans le manuel du D810 n'est pas fourni, mais les logiciels Nikon ViewNX-i (visionnage des images) et Capture NX-D (traitement des fichiers NEF (RAW) et retouche des images) peuvent être téléchargés gratuitement depuis les sites Web suivants :

- **ViewNX-i** : *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D** : *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Les appareils photo achetés au Japon affichent les menus et les messages uniquement en anglais et en japonais. Les autres langues ne sont pas prises en charge. Veuillez nous excuser pour tout désagrément occasionné.

Comparaison avec le D810

Le D810A diffère du D810 sur les points suivants :

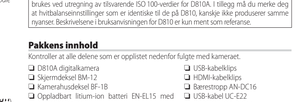
■ Sensibilité (ISO)

La sensibilité par défaut est de 200 ISO ; elle peut être définie sur une valeur comprise entre 200 et 12 800 ISO (la sensibilité par défaut du D810 est de 100 ISO et sa plage de valeurs est comprise entre 64 et 12 800 ISO). Le D810A permet également d'utiliser des valeurs d'environ 0,3 à 1 IL inférieures à 200 ISO et de 0,3 à 2 IL supérieures à 12 800 ISO.

■ Mode d'exposition *Ī T* (Mode manuel d'exposition prolongée)

Le D810A possède un mode *Ī T* dédié à l'astrophotographie. Pour choisir le mode *Ī T*, maintenez appuyée la commande MODE et tournez la molette de commande principale jusqu'à l'apparition de *Ī T* sur l'écran de contrôle ou sur le moniteur.

Molette de commande principale



Écran de contrôle (photographie à l'aide du viseur) *Moniteur (visée écran)*

La vitesse d'obturation peut être définie sur des valeurs comprises entre 4 secondes (**4"**) et 900 secondes (**900"**) ou sur **bu** (pose B) ou **- - :** (pose T). Choisissez le mode *Ī T* pour contrôler précisément la vitesse d'obturation, mais notez que la sélection du mode *Ī T* annule la fonction HDR. Par ailleurs, la télécommande Wi-Fi ne peut pas être utilisée, l'indicateur d'exposition ne s'affiche pas et les fonctions suivantes ne sont pas disponibles lorsque le mode *Ī T* est activé :

- **Surimpression** > **Gain automatique**
- Option **Lissage de l'exposition** des menus **Intervallomètre** et **Accéléré**
- **Réglage de la sensibilité** > **Contrôle sensibilité auto.**
- La visée écran vidéo (le mode *Ī T* ne peut pas être sélectionné si la visée écran vidéo est activée, tandis que le mode *Ī T* est sélectionné automatiquement si la visée écran vidéo est activée en mode *Ī T*)
- Le bracketing et la mémorisation de l'exposition, de la vitesse d'obturation et de l'ouverture
- La connexion aux ordinateurs ou à d'autres périphériques externes via USB (le mode *Ī T* ne peut pas être sélectionné tant que l'appareil photo est connecté ; en mode *Ī T*, la connexion à un ordinateur entraîne la sélection automatique du mode *P*)

Le mode *Ī T* figure parmi les modes d'exposition qui peuvent être mémorisés dans les jeux de menus lorsque **Activés** est sélectionné pour **Jeux de réglages étendus**. Les jeux de menus peuvent également mémoriser la vitesse d'obturation, l'ouverture et le mode de flash sélectionnés en mode *Ī T*.

■ Aperçu de l'exposition

En mode *Ī T* et lorsque **bu** ou **- - :** est sélectionné comme vitesse d'obturation, il est possible d'afficher un aperçu de l'exposition sur le moniteur en visée écran photo en appuyant sur la commande **⊛**. L'aperçu de l'exposition peut différer de l'image finale.

■ Horizon virtuel et éclairage des points AF

En cas d'affichage de l'horizon virtuel dans le viseur en mode *Ī T*, l'horizon virtuel et les points AF actifs sont constamment affichés en rouge. Dans les autres modes et sur le D810, ces indicateurs s'allument en rouge lorsque vous appuyez sur le déclencheur à mi-course.

■ Fichiers de réglages de l'appareil photo

Les fichiers de réglages créés avec l'option **Enregistrer/charger réglages** du menu Configuration sont nommés « NCSETUP ». Notez que l'appareil photo ne pourra pas charger les réglages si vous modifiez le nom de fichier.

✓ Poses longues et sensibilités élevées

Avant d'appuyer sur le déclencheur pour enregistrer une exposition de longue durée ou des photos en haute sensibilité, fermez l'obturateur d'oculaire pour empêcher la lumière pénétrant par le viseur d'être visible sur les photos.

✓ Objectifs VR

Les objectifs du Tableau 1 ne sont pas recommandés pour les poses longues ou les photos prises en sensibilité élevée, car un effet de voile risque d'être visible sur ce type de photos en raison de la conception du système de contrôle de la réduction de vibration (VR). Nous vous recommandons de désactiver la réduction de vibration lorsque vous utilisez d'autres objectifs VR.

Español

La D810A es una versión para astrofotografía de la D810. Con un filtro infrarrojo aproximadamente cuatro veces más transparente a la luz H-alfa (656 nm) que la D810, puede capturar claramente las nebulosas de emisión rojas y otros fenómenos astronómicos. Al utilizarse con otros sujetos, en algunos casos podría producir colores inesperados o añadir un fundido rojo a ciertas escenas. Realice un disparo de prueba antes de tomar fotografías importantes. En este documento se indican los accesorios suministrados y describe las diferencias entre la D810A y la D810.

La sensibilidad ISO predeterminada indicada en el manual de la D810 es ISO 100. Estos datos pueden usarse al calcular valores de ISO 100 equivalentes para la D810A. Además, tenga en cuenta que los ajustes del balance de blancos idénticos a los de la D810 pueden no producir los mismos tonos. Las descripciones del manual de la D810 son indicadas únicamente a modo de referencia.

Contenidos de paquete

Compruebe que todos los artículos aquí indicados vengan incluidos con su cámara.

- Cámara digital D810A
- Cubierta de pantalla BM-12
- Tapa del cuerpo BF-1B
- Batería recargable de ion de litio EN-EL15 con tapa de terminales
- Cargador de la batería MH-25a (viene con un adaptador de CA o con un cable de corriente cuyo tipo y forma varían en función del país o región de venta)
- Clip para cable USB
- Clip para cable HDMI
- Correa AN-DC16
- Cable USB UC-E2
- *Manual del usuario D810*
- *La cámara digital para astrofotografía D810A (con garantía)*(este manual)

Las tarjetas de memoria se venden por separado. No se suministra el CD de instalación de ViewNX 2 mencionado en el manual de la D810, sin embargo, el software de visualización de fotos ViewNX-i y el software de procesamiento y ajuste de precisión de imágenes Capture NX-D NEF (RAW) de Nikon pueden descargarse gratuitamente desde los siguientes sitios web:

- **ViewNX-i** : *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D** : *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Las cámaras adquiridas en Japón visualizan los menús y los mensajes únicamente en inglés y japonés; el resto de idiomas no son compatibles. Disculpe las molestias que ello pueda causar.

Norsk

D810A er en astrofotografi-versjon av D810. Med et infrarødt filter som er cirka fire ganger mer gjennomsiktig for H-alfa (656 nm) lys enn det D810 klarer, kan kameraet fange røde utstrålinger fra stjernetåker og andre astronomiske fenomener. Når det anvendes til andre motiver, kan det i noen tilfeller gi uventede farger eller legge til en rødt preg i noen scener. Ta et prøvebilde før du tar viktige fotografier. Dette dokumentet lister opp de medfølgende tilbehørene og beskriver hvordan D810A avviker fra D810.

Standard ISO-følsomhet oppgitt i D810 bruksanvisningen er ISO 100. Disse dataene kan brukes ved utregning av tilsvarende ISO 100-verdier for D810A. I tillegg må du merke deg at hvitbalanseinnstillinger som er identiske til de på D810, kanskje ikke produserer samme nyanser. Beskrivelsene i bruksanvisningen for D810 er kun ment som veiledning.

Pakkens innhold

Kontroller at alle deler som er opplistet nedenfor fulgte med kameraet.

- D810A digitalkamera
- Skjermdekksel BM-12
- Kameradekksel BF-1B
- Oppladbart litium-ion batteri EN-EL15 med batteripoldekksel
- Batteilader MH-25a (leveres enten med en støpseladapter eller strømkabel av en type og form som varierer med kjøpsland eller -region)
- USB-kabelklips
- HDMI-kabelklips
- Bæresnor AN-DC16
- USB-kabel UC-E22
- *D810 bruksanvisning*
- *D810A digitalkamera til astrofotografering (med garanti)* (denne bruksanvisningen)

Minnekort selges separat. ViewNX 2-installasjons-CD-en som er nevnt i D810 bruksanvisningen følger ikke med, men programvaren Nikon ViewNX-i til visning av fotografier og Capture NX-D til behandling og finjustering av NEF (RAW)-bilder kan lastes ned gratis fra følgende nettsteder:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Kameraer kjøpt i Japan viser kun menyer og meldinger på engelsk og japansk; andre språk støttes ikke. Vi beklager for ulemplegheter dette kan forårsake.

Sammenligning med D810

D810A avviker fra D810 på følgende måter:

■ ISO-følsomhet

Standardinnstillingen for ISO-følsomhet er ISO 200, og følsomheten kan stilles inn på verdier mellom ISO 200 og 12 800 (Standardinnstillingen for D810 er ISO 100 og kameraet støtter verdier fra ISO 64 til 12 800). D810A støtter også verdier fra rundt 0,3 til 1 EV under ISO 200 og 0,3 til 2 EV over ISO 12 800.

■ Eksponeringskontroll *Ī T* (Manuell lang eksponering)

D810A tilbyr en *Ī T* funksjon for astrofotografering. For å velge funksjonen *Ī T* holder du MODE knappen trykket ned og dreier hovedkommandohjulet til *Ī T* vises på kontrollpanelet eller skjermen.

Hovedkommandohjul

Kontrollpanel (søkerfotografering) *Skjerm (live visning)*

Lukketiden kan stilles inn på verdier mellom 4 sekunder (**4"**) og 900 sekunder (**900"**) eller på **bu** (B-innstilling) eller **- - :** (Tid). Velg funksjon *Ī T* for nøyaktig kontroll av lukketiden, men merk at HDR avbryter hvis du velger funksjon *Ī T*. I tillegg kan Wi-Fi ikke brukes, eksponeringsindikatoren vises ikke, og følgende funksjoner er ikke tilgjengelig mens funksjon *Ī T* er aktiv:

- **Multieksponering** > **Automatisk endring**
- Alternativet **Eksponeringsutjevning** i menyene **Opptak med intervallutløser** og **Tidsforkortet fotografering**
- **Knapp for ISO-følsomhet** > **Auto. ISO-følsomhetsktrl.**
- Film live view (funksjon *Ī T* kan ikke velges hvis live view er aktiv, mens funksjon *Ī T* vil automatisk velges hvis film live view aktiveres når funksjon *Ī T* brukes)
- Alternative eksponeringer samt lukkertidsbilds, blendende og eksponeringslås
- Tilkobling til datamaskiner eller andre eksterne enheter via USB (funksjon *Ī T* kan ikke velges når kameraet er koblet til; hvis kameraet koles til en datamaskin i funksjon *Ī T*, velges funksjon *P* automatisk)

Funksjon *Ī T* er inkludert blant eksponeringsfunksjonene som kan lagres i menybanker når **Å** er valgt for **Utvidede opptaksmenybanker*.** Menybanker kan også lagre lukketid, blendeåpning og blitsfunksjon valgt i funksjon *Ī T*.

■ Forhåndsvisning av eksponering

I funksjon *Ī T* og når **bu** eller **- - :** er valgt for lukketid, kan eksponeringen forhåndsvises på skjermen under fotografering med live view ved å trykke på ⊛-knappen. Forhåndsvisningen av eksponeringen kan skille seg fra den i det endelige bildet.

■ Visning av fokuspunktbelysning med funksjonen kunstig horisont

Hvis den kunstige horisonten vises i søkeren i funksjon *Ī T*, vises displayet for kunstig horisont og aktive fokuspunkter i rødt hele tiden. I andre funksjoner og på D810 markeres disse indikatorene kun i rødt når utløseren trykkes halvveis ned.

■ Kameravinnstillingsfiler

Innstillingsfiler opprettet med alternativet **Lagre/last inn innstillinger** i oppsettsmenyen har navnet "NCSETUP". Legg merke til at kameraet ikke vil kunne laste innstillingene hvis filnavnet endres.

✓ Lange eksponeringstider og høye følsomheter

Før du trykker ned utløseren for å brake en lang eksponeringstid eller fotografere med høy ISO-følsomhet, lukker du søkerens lukker for å forhindre at lys kommer inn via søkeren gjennom fotografiene.

✓ VR-objektiver

Objektivene i Tabell 1 anbefales ikke for lange eksponeringer eller fotografier tatt med høy ISO-følsomhet, da utformingen av bildestabilisatorens (VR) kontrollsystem kan føre til at bildene blir slørete. Vi anbefaler at du slår av bildestabilisatoren når du bruker andre VR-objektiver.

Svenska

D810A är en astrofotografieringsversion av D810. Med ett infrarödfilter som är ungefär fyra gånger mer transparent för H-alfa-ljus (656 nm) än D810 kan den tydligt fånga röda emissionsnebulor och andra astronomiska fenomen. När det används med andra motiv kan det i vissa fall ge oväntade färger eller lägga till en röd färgton till vissa motiv. Ta en testbild innan du tar viktiga bilder. Denna dokument listar de medföljande tillbehören och beskriver hur D810A skiljer sig från D810.

Standard ISO-känslighet som ges i handboken för D810 är ISO 100. Dessa data kan användas när ISO 100-motsvarande värden beräknas för D810A. Notera dessutom att vitbalansinställningar som är identiska med de på D810 kanske inte ger samma nyanser. Beskrivningarna i handboken för D810 är endast avsedda som referens.

Förpackningens innehåll

Se till att alla föremål i denna lista följde med kameran.

- Digitalkamera D810A
- Monitorskydd BM-12
- Kamerahuslock BF-1B
- Uppladdningsbart litiumjonbatteri EN-EL15 med polskydd
- Batteriladdare MH-25a (levereras med antingen en vägguttagsdel eller nätkabel av en typ och form som varierar beroende på inköpsland eller -region)
- Klipp för USB-kabel
- Klipp för HDMI-kabel
- Axelrem AN-DC16
- USB-kabel UC-E2
- *Användarhandbok D810*
- *D810A Digitalkamera för astrofotografering (med garantidokument)* (denna handbok)

Minneskort säljs separat. Installations-cd:n för ViewNX 2 som nämns i handboken för D810 medföljer inte, men Nikons bildvisningsprogramvara ViewNX-i och programvaran Capture NX-D för att bearbeta och finjustera NEF-bilder (RAW) kan laddas ner gratis från följande webbplatser:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnx/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Kameror som är köpta i Japan kan endast visa menyer och meddelanden på engelska och japanska; andra språk stöds inte. Vi ber om ursäkt för eventuella problem som detta kan orsaka.

Jämförelse med D810

D810A skiljer sig från D810 på följande sätt:

■ ISO-känslighet

Standardinställning

Polski

D810A to wersja aparatu D810 przeznaczona do astrofotografii. Dzięki wyposażeniu w filtr podczerwieni, przepuszczający około czterokrotnie więcej światła H-alfa (656 nm) od D810, aparat pozwala na wyraźne rejestrowanie czerwonych mgławic emisyjnych oraz innych zjawisk astronomicznych. W przypadku fotografowania innych obiektów aparat może w niektórych przypadkach generować nieoczekiwane kolory lub dodawać zwiększoną dominantę barwną do niektórych scen. Zdjęcie próbne przed wykonaniem ważnych zdjęć. Ten dokument zawiera listę akcesoriów dołączonych do tego aparatu oraz opis różnic pomiędzy aparatem D810A a aparatem D810.

Domyślna czułość ISO podana w instrukcji aparatu D810 to ISO 100. Tych danych można używać podczas obliczania wartości odpowiadających ISO 100 dla D810A. Poza tym, zwróć uwagę, że ustawienia balansu bieli identyczne z ustawieniami w D810 mogą nie odpowiadać uzyskiwanym takich samych odcieni. Opisy w instrukcji aparatu D810 są podane wyłącznie w celach orientacyjnych.

Zawartość opakowania

Sprawdź, czy do aparatu zostały dołączone wszystkie wymienione tutaj elementy.

- ❑ Aparat cyfrowy D810A
- ❑ Osłona monitora BM-12
- ❑ Pokrywka bagnetu korpusu BF-1B
- ❑ Akumulator jonowo-litowy z pokrywką styków EN-EL15
- ❑ Ładowarka MH-25a (dostarczana albo z adapterem gniazdka ściennego, albo z kablem zasilającym o typie i kształcie, które różnią się w zależności od kraju lub regionu sprzedaży)
- ❑ Zaślepka kabla USB
- ❑ Zaślepka kabla HDMI
- ❑ Pasek AN-DC16
- ❑ Kabel USB UC-E22
- ❑ *Instrukcja obsługi D810*
- ❑ *Aparat cyfrowy do astrofotografii D810A (niniejsza instrukcja)*

Karty pamięci są sprzedawane oddzielnie. Płyta instalacyjna programu ViewNX 2 wspomniana w instrukcji aparatu D810 nie jest dołączana do zestawu, ale opcjonalnie można ViewNX-i do wytwarzania zdjęć oraz oprogramowanie Capture NX-D do przetwarzania i precyzyjnej korekty zdjęć w formacie NEF (RAW) firmy Nikon można pobrać bezpłatnie z następujących stron internetowych:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnxi/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Aparaty zakupione w Japonii wyświetlają menu i komunikaty jedynie w języku angielskim lub w języku japońskim, a inne języki nie są obsługiwane. Przetarcie soczewki niedogodności, jakie może to powodować.

Porównanie z aparatem D810

Aparat D810A różni się od aparatu D810 pod następującymi względami:

❑ Czułość ISO

Domyślna wartość czułości ISO to ISO 200, a czułość ISO można ustawić na wartość z zakresu od ISO 200 do 12 800 (domyślna wartość czułości dla D810 to ISO 100, a aparat obsługuje wartości od ISO 64 do 12 800). Aparat D810A obsługuje również wartości od około 0,3 do 1 EV poniżej ISO 200 oraz od 0,3 do 2 EV powyżej ISO 12 800.

❑ Tryb ekspozycji *M* (Manualny długi czas naświetlania)

Aparat D810A oferuje tryb *M* do astrofotografii. Aby wybrać tryb *M*, trzymaj przyciśnięte MODE (Przycisk MODE) wciśnij i obracaj główną pokrętłem sterującym, aż *M* pojawi się na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze.

Czas otwarcia migawki można ustawić na wartość z zakresu od 4 sekund (**4"**) do 900 sekund (**900"**) lub na **bulb** (Czas B) albo **-** (Czas). Wybierz tryb *M*, aby precyzyjnie regulować czas otwarcia migawki, ale zwróć uwagę, że wybrane tryby *P* i *A* nie są dostępne w funkcji HDR. Poza tym, nie można używać WR-i, wskaźnik ekspozycji nie jest wyświetlany, a następujące opcje lub funkcje są niedostępne: gdy trzy *M* jest włączony:

- **Wielokrotna ekspozycja > Automatyczna wielokrotna ekspozycja**
- Opcja **Wyładowanie ekspozycji** w menu **Fotogr. z interwalometrem** oraz **Zdjęcia poklatkowe**
- **Ustawienia czułości ISO > Automatyczny dobór ISO**

Tryb filmowania w trybie podglądu na żywo (tryb *M* nie można wybrać, gdy tryb filmowania w trybie podglądu na żywo jest włączony, a tryb *M* zostanie wybrany automatycznie, gdy tryb filmowania w trybie podglądu na żywo zostanie włączony w trybie *M*).

- Brakowy oraz blokada czasu otwarcia migawki, blokada przysłony i blokada ekspozycji
- Połączenie z komputerami lub innymi urządzeniami zewnętrznymi poprzez USB (wybór trybu *M* jest niemożliwy, gdy aparat jest podłączony, a podłączenie do komputera w trybie *M* powoduje automatyczne wyłączenie aparatu)

Tryb *M* jest uwzględniony wśród trybów ekspozycji, które można zapisać w bankach menu, gdy **Włącz** jest wybrane dla **Rozszerzone banki menu**. W bankach menu można również przechowywać czas otwarcia migawki, przysłonę i tryb lampy błyskowej wybrane w trybie *M*.

❑ Podgląd ekspozycji

W trybie *M* i wtedy, gdy **bulb** lub **-** jest wybrane jako czas otwarcia migawki, w trybie fotografowania na żywo na monitorze można wyświetlić podgląd ekspozycji, naciskając przycisk . Podgląd ekspozycji może różnić się od gotowego zdjęcia.

❑ Wyświetlanie podświetlenia pól AF wirtualnego horyzontu

Jeśli wirtualny horyzont zostanie wyświetlony w wizjerze w trybie *M*, wskaźnik wirtualnego horyzontu oraz aktywne pola AF będą cały czas wyświetlane na czerwono. W innych trybach oraz w aparacie D810 te wskaźniki są wyróżnione kolorem czerwonym tylko wtedy, gdy spust migawki jest wciśnięty do połowy.

❑ Pliki ustawień aparatu

Pliki ustawień utworzone przy pomocy opcji **Zapisz/ładuj ustawienia** w menu ustawień nosą nazwę „NCSETUP7". Zwróć uwagę, że wczytanie ustawień przez aparat będzie niemożliwe, jeśli nazwa pliku zostanie zmieniona.

❑ Długie ekspozycji o wysokie wartości czułości

Przed nacińnięciem spustu migawki w celu zarejestrowania długiej ekspozycji lub zdjęć z wysokimi wartościami czułości ISO zanikowy pokrywę okularu wizjera, aby światło wpadające przez wizjer nie wpływało na zdjęcia.

❑ Obiektywy VR (z redukcją drgań)

Obiektywy z Tabeli 1 nie są zalecane do długich ekspozycji ani zdjęć rejestrowanych z wysoką czułością ISO, ponieważ, ze względu na konstrukcję układu sterowania redukcją drgań (VR), sprawiają wrażenie zbyt ciężkiej mogą być zamglone. Zalecamy wyłączanie redukcji drgań podczas korzystania z innych obiektywów VR.

Česká verze

Fotoaparát D810A je astrofotografickou verzí přístroje D810. Tento fotoaparát je schopen díky použití infračerveného filtru s přibližně čtyřikrát větší propustností světla v oblasti vlnové délky spektrální čáry vodíku H-alfa (656 nm) oproti modelu D810 hrubintně zachytit červené emisní mlhoviny a další astronomické úkazy. Při použití pro jiné objekty může v některých případech produkovat neočekávané barvy nebo přidávat červený závoj některým motivům. Před pořizováním důležitých snímků zhotovte zkušební snímek. Tento dokument obsahuje seznam dodávaného příslušenství a popisuje odlišnosti modelu D810A od modelu D810.

Výchozí citlivost ISO uváděná v návodu přístroje D810 je ISO 100. Tato data lze použít při výpočtu hodnoty ekvivalentní ISO 100 u přístroje D810A. Dále si pamatujte, že nastavení vyvážení bílé barvy na stejné hodnoty jako u přístroje D810 nemusí poskytovat stejné barevné odtíny (barevné podání). Popisy v návodu k fotoaparátu D810 jsou uvedeny pouze pro referenci.

Obsah balení

Zkontrolujte, jestli se v balení fotoaparátu nacházejí všechny zde uvedené položky.

- ❑ Digitální fotoaparát D810A
- ❑ Krytka motivu BM-12
- ❑ Krytka těla BF-1B
- ❑ Dobíjecí lithium-iontová baterie EN-EL15 s krytkou kontaktů
- ❑ Nabíječka baterií MH-25a (dodává se včetně zásuvkového adaptéru nebo síťového kabelu v provedení závisejícím na zemi nebo regionu prodeje)
- ❑ Spona kabelu USB
- ❑ Spona kabelu HDMI
- ❑ Popruh AN-DC16
- ❑ Kabel USB UC-E22
- ❑ *Návod k obsluze D810*
- ❑ *Digitální fotoaparát D810A pro astrofotografii (včetně zdrojního listu)* (tato příručka)

Paměťové karty se prodávají samostatně. Instalační disk CD-ROM ViewNX 2 uváděný v návodu k fotoaparátu D810 není dodáván, ale z webových webových stránek lze zdarma stáhnout software Nikon ViewNX-i pro zobrazování snímků a software Capture NX-D pro zpracování a jemné úpravy snímků NEF (RAW):

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnxi/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Fotoaparát zakoupený v Japonsku zobrazují pouze a výhradně v japonštině a angličtině; ostatní jazyky nejsou podporovány. Omlouváme se za případné potíže, které by tato skutečnost mohla způsobit.

Srovnání s fotoaparátem D810

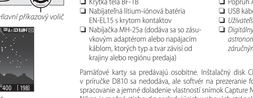
Fotoaparát D810A se liší od přístroje D810 následovně:

❑ Citlivost ISO

Výchozí nastavení citlivosti ISO je ISO 200 a lze nastavovat hodnoty v rozmezí ISO 200 až 12 800 (výchozí nastavení citlivosti u přístroje D810 je ISO 100 a lze nastavovat hodnoty v rozmezí ISO 64 až 12800). Fotoaparát D810A rovněž podporuje hodnoty o cca 0,3 až 1 EV pod hodnotou ISO 200 a hodnoty o cca 0,3 až 2 EV nad hodnotou ISO 12 800.

❑ Expoziční režim *M* (Manuální expoziční režim s dlouhými expozicemi)

Fotoaparát D810A nabízí režim *M* pro astrofotografii. Chcete-li vybrat režim *M*, podržte stisknuté tlačítko MODE (Tlačítko MODE) a otáčejte hlavním příkazovým voličem, dokud se na kontrolním panelu nebo na monitoru nezobrazí symbol *M*.



Čas závěrky lze nastavit na hodnoty v rozmezí 4 s (**4"**) až 900 s (**900"**) nebo na hodnoty **bulb** (Bulb) či **-** (Time). Pro přednastavení delších časů závěrky vyberte režim *M*, mějte však na paměti, že výběrem režimu *M* ze zruší režim HDR. Pokud je aktivní režim *M*, nelze rovněž použít dálkové ovládání WR-1, nezobrazuje se indikace expozice a nejsou k dispozici následující možnosti:

- **Vícenásobná expozice** > **Autom. nastavení expozice**
- Možnost **Vyrovnání expozice** v menu **Intervalové snímání** a **Časosběrné snímání**
- **Nastavení citlivosti ISO** > **Automat. regulace ISO**
- Živý náhled pro videosekvence (pokud je aktivní živý náhled pro videosekvence, nelze vybrat režim *M*; pokud je živý náhled pro videosekvence aktivován v režimu *M*, automaticky se vypne náhled)
- Bracketing, blokování času závěrky a clony, expoziční paměť
- Připojení k počítačům nebo jiným externím zařízením prostřednictvím USB (režim *M* nelze vybrat během připojení fotoaparátu připojeným fotoaparátu k počítači v režimu *M* se automaticky vypne režim *M*).

Režim *M* je zahrnut mezi expozičními režimy, které lze uložit v bankách menu při výběru možnosti **Zapnout** z položky **Banky rozšířeného menu**. V bankách menu lze uložit rovněž čas závěrky, clonu a zábleskový režim, které jsou vybrány v režimu *M*.

❑ Kontrola expozice

V režimu *M* a při výběru času závěrky **bulb** nebo **--** lze zobrazit během živého náhledu na zadní straně snímky stisknutím tlačítka ⓘ funkci kontroly expozice na monitoru. Obraz poskytovaný funkcí kontroly expozice se může lišit od výsledného snímku.

❑ Zobrazení virtuálního horizontu a zaostřovacích polí

Pokud je v režimu *M* zobrazen v hledáčku virtuální horizont, zobrazuje se indikace virtuálního horizontu a aktivní zaostřovací pole červeně. Při použití ostatních režimů nebo fotografování bez aktivní AF se indikace zobrazují (svítí/bliká) červeně pouze při namáčknutí tlačítka spouště do poloviny.

❑ Soubory nastavení fotoaparátu

Soubory nastavení vytvořené pomocí položky **Uložení/načtení nastavení** v menu nastavení mají název „NCSETUP7". Mějte na paměti, že fotoaparát nebude schopen načíst nastavení v případě změny názvu souboru.

❑ Dlouhé expozice a vysoké citlivosti ISO

Před stisknutím tlačítka spouště pro zahájení dlouhých expozic nebo pro fotografování s vysokými citlivostmi ISO zavřete uzávěrku okuláru hledáčku, abyste zabránili ovlivnění snímků světlem vnikl ym do hledáčku.

❑ Objektiv VR

Objektiv z Tabulka 1 se nedoporučují pro dlouhé expozice nebo pro fotografování vysokými citlivostmi ISO. Vzhledem ke konstrukčnímu provedení systému redukce vibrací (VR) mohou být výsledné snímky narušeny závojem. Doporučujeme vypnout redukci vibrací nebo použít jiné objektivy VR.

Magyar

A D810A készülék a D810-es modell csillagfényképezéshez kialakított változata. Infravörös szűrője a D810-es modellhez képest négyszer érzékenyebb a 656 nm hullámhosszú hidrogén-alfa szálcsalád fényére, ami lehetővé teszi az emissziós ködök vörös színét, és más kozmikus jelenségeket. Más témákkal használva bizonyos esetekben nem várt színeket hozhat létre, vagy egyes jelenetekre(vörös árnyalatot adhat a képnek. Fontos Fényképek készítése előtt készítsen próbaképet. A jelen dokumentum tartalmaz a D810A készülék mellékelt tartozékait és azon funkciókat, amelyek eltérnek a D810 készülékétől.

A D810 használati útmutatójában szereplő alapértelmezett ISO érzékenység az ISO 100. Az ISO érzékenységre vonatkozó adatokat használhatja a D810A készülék ISO 100-ra. Az egyenértékű értékeinek kiszámításakor. Ne felejtsd azonban azt is, hogy a D810A készülékével megegyező fehéregyensúly-beállítások eltérő színárnyalatokat eredményezhetnek. A D810 készülék használati útmutatójában található leírások csak referenciaként szolgálnak.

A csomag tartalma

Ellenőrizze, hogy az itt felsorolt elemek mindegyike megtalálható a fényképezőgép csomagolásában.

- ❑ D810A digitális fényképezőgép
- ❑ BM-12 monitorvédő
- ❑ BF-1B vázsapka
- ❑ EN-EL15 lítium-ion akkumulátor érintkezőfedéllel
- ❑ MH-25a akkutöltő (vagy fali csatlakozó adapterrel, vagy pedig az érintkezési országától vagy régiótól függőenváltozó típusú és formájú tápkábellel szállítva)
- ❑ USB-kábelcsipesz
- ❑ HDMI-kábelcsipesz
- ❑ AN-DC16 szíj
- ❑ UC-E22 USB-kábel
- ❑ *D810 használati útmutató*
- ❑ *D810A digitális fényképezőgép (díszlátási jeggyel) (a jelen kézikönyv)*

A memóriakártyák külön vásárolhatók meg. A D810 használati útmutatójában említett ViewNX-2 telepítő CD-t nem mellékelik a D810A fényképező megtekintésére szolgáló ViewNX-i szoftver, illetve a NEF (RAW) képek feldolgozására és finomhangolására szánt szoftver Nikon Capture NX-D szoftvere az alábbi holnapokról díjmentesen letölthető:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnxi/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

A japánban vásárolt fényképezőgépek a menüket és az üzeneteket kizárólag angol és japán nyelven jelenítik meg, más nyelveket nem támogatnak. Ennek kérünk az előbbi adódó esetleges kellemetlenségekért.

Összevetés a D810 fényképezőgéppel

A D810A az alábbi tekintetben eltér a D810-tól:

❑ ISO érzékenység

Az ISO érzékenység alapértéke az ISO 200, valamint ISO 200 és 12 800 közötti tartományban állítható (a D810 alapértéke az ISO 100, és ISO 64–12 800 közötti tartományban). Ezen túlmenően a D810A támogatja a kb. 0,3–1 fé-vel ISO 200 alatti, illetve 0,3–2 fé-vel ISO 12 800 feletti értékeket is.

❑ *M* (Kézi hosszú időtartamú expozíció) expozíciós mód

A D810A csillagfényképezéshez *M* módot biztosít. Az *M* mód kiválasztásához a MODE (MODE gombot) tartsons lenyomva, majd az főtárcsa és az almenü gombot egyszerre tartva forgassa addig a fő vezérlőtárcsát, amíg *M* ikon jelenik meg a funkciójelzőtt vagy a monitoron.

A záridő 4 másodperc (**4"**) és 900 másodperc (**900"**) közötti időtartamban állítható, illetve választhatja a **bulb** (hosszú expozíció) vagy a **-** (időzített) lehetőséget. A záridő pontos szabályozásához válassza az *M* módot, de vegye figyelembe, hogy az *M* mód kiválasztása kikapcsolja a HDR-t. Ezenfelül az *M* mód alatt a WR-i egység nem használható, az expozíció jelző nem jelenik meg, valamint nem elérhetők az alábbi funkciók sem:

- **Többszörös expozíció** > **Automatikus erősítés**
- Az **Időzített felvételkészítés** és az **Időzített fényképezés** menü **Expozíció simítás** beállítása
- **ISO érzékenység beállítása** > **Autom. ISO érz. szabályozás**
- Vidéo élő nézet (vidéo élő nézet) vagy a **bulb** beállítás, valamint ISO 200 és 12 800 közötti érzékenyek az *M* mód alatt
- Sorozatkészítés, valamint a záridő, a rekesz és az expozíció rögzítése
- Számítógéphez vagy egyéb kiegészítőhöz való csatlakozás USB-n keresztül (amíg a fényképezőgép számítógéphez csatlakozik, az *M* mód nem választható. Amennyiben a fényképezőgépet *M* módban számítógéphez csatlakoztatja, a készülék automatikusan *M* módra vált)

A **Kiterjesztett beállításkészletek** menüpont **Be** elemének kiválasztásakor az *M* expozíciós módot is hozzáadhatja a beállításkészletekhez. Az *M* módban kiválasztott záridő, rekeszérték és más mód szintén tárolható a beállításkészletekben.

❑ Expozíció előnézete

Amennyiben *M* módban a **bulb** vagy **-** záridő-beállítást választott, fényképező első nézet szintén az *M* gomb megnyomásával megtekintheti az expozíciós előnézetet a monitor. Az expozíciós előnézetet ellenőrzi a végső képtől.

❑ A virtuális horizont és az élességpontok megvilágítása a kijelzőn

Amennyiben *M* módban a virtuális horizonton megjelenik a keresőben, a virtuális horizont kijelzőjét és az aktív élességpontokat minden esetben piros színű mező jelzi a keresőben. Egyéb módokban és a D810 fényképezőgépen ezek a jelzők csak akkor jelennek meg piros, ha félig lenyomja a kioldógombot.

❑ A fényképezőgép beállításait tároló fájlok

A beállítás menü **Beállítások mentése/betöltése** menüpontjával létrehozott, beállításokat tároló fájlok elnevezése „NCSETUP7". Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a fájl nevének módosítása esetén a fényképezőgép nem tudja betölteni a beállításokat.

❑ Hosszú időtartamú expozíció és nagy ISO érzékenység

Hosszú időtartamú expozíció vagy magas ISO érzékenységű kép készítése esetén a kioldógomb lenyomása előtt zárja be a keresőt zárját, egy megvilágítva, hogy a keresőn át bejutó fény befolyásolja a fényképeket.

❑ VR objektívek

A 1. táblázatban szereplő objektívek nem ajánlják hosszú expozíciókhoz vagy magas ISO érzékenységű készített felvételekhez, mivel a rázkódáscsökkentő (VR) vezérlőrendszer felépítése miatt az így készült képek minőségét kód korthatja. Más VR objektívek használatakor ajánlatos kikapcsolni a rázkódáscsökkentőt.

Slovenčina

Model D810A je astrofotografska različica modela D810. Nameščen ima infrardeč filter, ki je okoli štirikrat bolj prepusten za svetlobo H-alfa (656 nm) kot model D810, zato bolje zajame zelo jasne rdeče emisijske meglice in druge astronomske pojave. Med uporabo z drugimi motivi lahko v nekaterih primerih pride do nepričakovanih barv ali dodanega rdečega prediha pri nekaterih motivih. Pri pomembnih posnetkih preveri fotografiranje pomembnih fotografij. Ta dokument navaja priložene pripomočke in opisuje, kako se D810A razlikuje od D810.

Privzeta občutljivost ISO, ki je navedena v priročniku za D810, je ISO 100. Te podatke lahko uporabite, ko naračunate ustrezno vrednost ISO 100 za D810A. Hkrati pa vedite, da enake nastavitve belin kot na modelu D810 morda ne bodo ustvarile enakega barvnega odtenka. Opisi v priročniku za D810 so namenjeni samo kot referenca.

Vsebina paketa

Preprečite se, da so fotografovi pribor in navodila zbrani.

- ❑ Digitalni fotoaparat D810A
- ❑ Pokrov fotoaparatnega BM-12
- ❑ Pokrovček ohišja BF-1B
- ❑ Polnilna Li-ionska baterija EN-EL15 s pokrovom polov
- ❑ Polnilnik baterij MH-25a (v odvisnosti od države, v kateri je bil izdelan, vsebuje ustrezen kabel tipa in obliko, ki se razlikuje glede na državo ali regijo prodaje)
- ❑ Sponka kabla USB
- ❑ Sponka kabla HDMI
- ❑ Pas AN-DC16
- ❑ Kabel USB UC-E22
- ❑ *Navodila za uporabo D810*
- ❑ *Digitalni fotoaparat za astrofotografijo D810A (z garancijo)* (ta priročnik)

Pomnilniške kartice so na voljo posebej. Namestitevni CD za ViewNX 2, ki je omenjen v priročniku za D810, ni priložen, vendar si lahko programe za ogledovanje fotografij Nikon ViewNX-i in programsko opremo za obdelovanje fotografij Capture NX-D NEF (RAW) prenesete z naslednjih spletnih strani:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnxi/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Če je bil fotoaparat kupljen na Japonskem, prikazuje menije in sporočila le v angleškem in japonskem jeziku, drugi jeziki niso podprti. Opravičujemo se za eventualni, ki vam jih to lahko povzroči.

Primerjava z modelom D810

Model D810A se od modela D810 razlikuje v naslednjih lastnostih:

❑ ISO Sensitivity (občutljivost ISO)

Privzeta vrednost ISO znaša 200 in je to mogoče nastaviti na vrednost med ISO 200 in 12 800 (privzeta vrednost za model D810 je ISO 100 in mogoče je nastaviti na vrednosti od ISO 64 do 12 800). Model D810A omogoča tudi vrednosti od okoli 0,3 do 1 EV pod ISO 200 in 0,3 do 2 EV nad ISO 12 800.

❑ Način osvetlitve *M* (Ročna dolga osvetlitev)

Model D810A ima tudi *M* za astrofotografijo. Za izbiro izbrati način *M*, pridržite gumb MODE (MODE) in obračajte vrtljivi gumb za upravljanje, dokler na nadzorni plošči ali na zaslonu ni prikazan *M*.

Čas zaklopa je mogoče nastaviti na vrednosti med 4 (**4"**) in 900 sekundami (**900"**) ali na **bulb** (ročno zaprtje zaklopa (bulb)) ali na **-** - (čas). Izberite način *M*, če želite natančno nadzorovati čas zaklopa, vendar vedite, da način *M* razveljavi HDR. Hkrati tudi ne morete uporabljati WR-1, kazalnik osvetljenosti ni prikazan in naslednje ni na voljo, ko je omogočen način *M*:

- **Multiple exposure** (večkratna osvetlitev) > **Auto gain** (samodejno ojačanje)
- Možnost **Exposure smoothing** (izravnavanje ekspozicije) v menijih **Interval timer shooting** (intervalno fotografiranje) in **Time-lapse photography** (snemanje s časovnimi presledki)
- **ISO sensitivity settings** (nastavitve občutljivosti ISO) > **Auto ISO sensitivity control** (samodejna nastavitev občutljivosti ISO)
- Filmski posnetki v živo (način *M* je mogoče izbrati, če je aktivirana filmski posnetek v živo, medtem ko bo samodejno izbran način **P**, če je v načinu *M* izbran filmski posnetek v živo)
- Vež zaporednih posnetkov z različnimi nastavitvami, hitrost zaklopa, zaslonka in zakasnjeno osvetlitve
- Povezava z računalnikom ali drugimi zunanjimi napravami prek USB (načina *M* ni mogoče izbrati, ko je fotoaparat povezan; pri povezavi z računalnikom v načinu *M* se samodejno izbran način **P**)

Način *M* je vključen v načine osvetlitve, ki jih je mogoče shraniti v nastavitvene bank, ko je za **Extended menu banks** (razširjeni pomnilniški meniji) izbrano **On** (vklop). V pomnilniške menije je mogoče shraniti tudi čas zaklopa, zaslonko in nastavitve bliskavice v načinu *M*.

❑ Predogled osvetlitve

V načinu *M* in ko je za čas zaklopa izbran **bulb** ali **-** -, je mogoče predogled osvetlitve prikazati na zaslonu med fotografiranje v živo, tako da pritisnete na gumb . Predogled osvetlitve se lahko razlikuje od končne fotografije.

❑ Prikaz osvetlitve za točko ostrenja navideznega horizonta

Če je navidezni horizont prikazan v iskalu v načinu *M*, bosta prikaz navideznega horizonta in aktivna točka ostrenja vse čas prikazana rdeče. V drugih načinih pa ni modelu D810 bodo te kazalniki označeni z rdeče barvo le, če je sprožilec pritisnjen do polovice.

❑ Prikaz osvetlitve za točko ostrenja navideznega horizonta

Nastavitvene datoteke, ustvarjene z možnostjo **Save/load settings** (Shrani/naloži nastavitve) v nastavitvenem meniju, so poimenovane »NCSETUP«. Upoštevajte, da fotoaparat ne bo mogel naložiti nastavitev, če je ime datoteke spremenjeno.

❑ Dolge osvetlitve in visoka občutljivost

Preden pritisnete sprožilec, da posnamete dolgo osvetlitev ali naredite fotografijo z visoko občutljivostjo ISO, zaprite zaklopno okularja iskala, da preprečite, da bi svetloba vstopila skozi iskalo in tako vplivala na fotografijo.

❑ Objektiv VR

Objektiv v Table 1 ne priporočamo za dolge osvetlitve ali fotografije, posnete pri visokih občutljivostih ISO, saj se lahko zaradi zasnove sistema za nadzor zmanjšanja tresljave (VR) na posnetih fotografijah pojavi megla. Ko uporabljate druge objektive VR, priporočamo izklop zmanjšanja tresljave.

Eesti

D810A on D810 astrofotograafia versioon. Oma H-alfa (656 nm) valguse suhtes D810-ga võrreldes ligi neli korda läbipaistvama infrapuna filtriga võimaldab see jäädvustada punase kiirgusspektriga udukogusid ja teisi astronoomilisi nähtusi. Teste objektidega kasutamisel võib see mõningast juhtudel tekitada ootamatuid värve või lisada mõningate stsenaride korral punase varjundi. Enne tähtede elule olulise footde tegemist proovitehe. Käesolevas dokumendis on loetelusd kaasaolevad tarvikud koos D810A ja D810 erinevuste kirjeldusega.

D810 juhendis kasutatakse vaikimisi ISO-tundlikkust 100. Neid andmeid saab kasutada ISO 100 ekvivalentsväärtuste arvutamiseks D810A jaoks. Lisaks pidage silmas, et D810-ga identsed valge tasakaalu sätted ei pruugi anda samu värvitoone. Kirjeldused D810 juhendis on mõeldud kasutamiseks ainult teatmematerjalina.

Pakendi sisu

Veenduge, et kõik siin loetletud tarvikud on teie kaameraga kaasas.

- ❑ Digitaalkaamera D810A
- ❑ Ekraanikate BM-12
- ❑ Korpuse kate BF-1B
- ❑ Liitium-ioonaku EN-EL15 koos klemmikattega
- ❑ Akulaadija MH-25a (koos mõõgikoha nigist või pikkusest sõltuva kujuga vahelduvvoolu seinaadapteri või toitekaabliga)
- ❑ USB-aada arvutisse
- ❑ HDMI vada aizspiedņu
- ❑ Siksnas AN-DC16
- ❑ USB vads UC-E22
- ❑ *Lietotājas rokasgrāmata D810*
- ❑ *Digitālais digitālā kamera D810A (ar garantiju)* (šī rokasgrāmata)

Mälukaardid on müügil eraldi. Puudub D810 juhendis mainitud ViewNX 2 installi-CD, kuid Nikoni ViewNX-i fotode vaatamise tarkvara ja Capture NX-D NEF (RAW) töötluse ja pildi peenhäälestuse tarkvara saab tasuta alla laadida järgmisteltt veebisaitidelt:

- **ViewNX-i**: *http://nikonimglib.com/nvnxi/*
- **Capture NX-D**: *http://nikonimglib.com/ncnxd/*

Jaapanis ostetud kaamerate menüüd ja sõnumid kuvatakse ainult inglise ja jaapani keeles; teisi keeli ei toetata. Me vabandame sellest põhjustatud võimalike ebamugavuste eest.

Võrdlus D810-ga

D810A erineb D810-st järgmistes aspektides:

❑ ISO Sensitivity (ISO-tundlikkus)

ISO-tundlikkuse vaikeväärtus on ISO 200 ja seda saab valida vahemikust ISO 200 kuni 12 800 (D810 juures on vaikeväärtus ISO 100 ja see toetab vahemikku ISO 100 kuni 12 800). D810A juures ei toetata ISO-tundlikkuse seadistamisel ISO 64 ja ISO 12 800 ja D810A juures ei toetata ISO 64 kuni 12 800). D810A puhul saab valida ka ISO 100 ja see toetab vahemikku